Σχέδιο

**ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

**της xx Ιουνίου 2005**

**σχετικά με την επαρκή προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που περιλαμβάνονται στο φάκελο PNR (Passenger Name Record) των επιβατών αεροπορικών μεταφορών ο οποίος διαβιβάζεται στο Γραφείο συνοριακών υπηρεσιών του Καναδά (Canada Border Services Agency)**

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**
**(2005/…/ΕΚ)**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρί ου 1995 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προ σωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών[1], και ιδίως το ά ρθρο 25 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με την οδηγία 95/46/ΕΚ, τα κράτη μέλη οφείλουν να προβλέπουν ότι η δια βίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα προς τρίτη χώρα επιτρέπεται μόνο εφόσο ν η εν λόγω τρίτη χώρα εξασφαλίζει επαρκές επίπεδο προστασίας και εφόσον τηρούντ αι, πριν από τη διαβίβαση, οι νόμοι που έχουν θεσπίσει τα κράτη μέλη για την εφαρμ ογή άλλων διατάξεων της οδηγίας.

(2) Η Επιτροπή μπορεί να αποφανθεί ότι μια τρίτη χώρα εξασφαλίζει επαρκές επίπεδο πρ οστασίας. Στην περίπτωση αυτή, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μπορούν να δι αβιβάζονται από τα κράτη μέλη χωρίς να απαιτούνται πρόσθετες εγγυήσεις.

(3) Σύμφωνα με την οδηγία 95/46/ΕΚ, το επίπεδο προστασίας των δεδομένων πρέπει να αξιολογείται λαμβάνοντας υπόψη όλες τις συνθήκες υπό τις οποίες πραγματοποιείται η διαβίβαση ή σειρά διαβιβάσεων δεδομένων και εξετάζοντας ιδιαίτερα ορισμένα στο ιχεία που είναι σημαντικά για τη διαβίβαση και τα οποία παρατίθενται στο άρθρο 25 π αράγραφος 2 της εν λόγω οδηγίας.

(3) Στο πλαίσιο των αεροπορικών μεταφορών, ο φάκελος επιβατών [Passenger Name Record (PNR)] αποτελεί αρχείο των ταξιδιωτικών απαιτήσεων για κάθε επιβάτη, το ο

[1] ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

ποίο περιλαμβάνει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για την επεξεργασία και τον έλεγχ ο των κρατήσεων από τις αρμόδιες και συμμετέχουσες αεροπορικές εταιρείες[2]. Για το υς σκοπούς της παρούσας απόφασης, ο όρος "επιβάτης" και ο όρος "επιβάτες" περιλα μβάνουν τα μέλη του πληρώματος. Ως "αεροπορική εταιρεία της κράτησης" νοείται η αεροπορική εταιρεία στην οποία ο επιβάτης έκανε την αρχική του κράτηση ή περαιτέ ρω κρατήσεις μετά την έναρξη του ταξιδιού. Ως "συμμετέχουσα αεροπορική εταιρεί α" νοείται η αεροπορική εταιρεία στην οποία η αεροπορική εταιρεία της κράτησης ζή τησε να κρατηθεί χώρος για επιβάτη σε μία ή περισσότερες πτήσεις της.

(4) Το Γραφείο συνοριακών υπηρεσιών του Καναδά [Canada Border Services Agency (CBSA)] απαιτεί από κάθε αερομεταφορέα που πραγματοποιεί επιβατικές πτήσεις προ ς Καναδά να του παρέχει ηλεκτρονική πρόσβαση στο φάκελο PNR, εφόσον αυτός κα ταρτίζεται και τηρείται στα αυτοματοποιημένα συστήματα κρατήσεων και ελέγχου τω ν αναχωρήσεων του αερομεταφορέα.

(5) Οι απαιτήσεις δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα τα οποία περιλαμβάνονται στο PNR των επιβατών αεροπορικών μεταφορών και πρόκειται να διαβιβαστούν στο CBSA βασίζονται στο σημείο 107.1 του νόμου περί τελωνείων (Customs Act) και στη ν παράγραφο 148(d) του νόμου για τη μετανάστευση και την προστασία των προσφύγ ων (Immigration and Refugee Protection Act), καθώς και σε κανονισμούς εφαρμογής που εγκρίθηκαν δυνάμει των εν λόγω διατάξεων[3].

(6) Η υπό εξέταση νομοθεσία του Καναδά αφορά την ενίσχυση της ασφάλειας και τους ό ρους με τους οποίους τα πρόσωπα μπορούν να εισέρχονται στη χώρα. Πρόκειται για ζ ητήματα επί των οποίων ο Καναδάς έχει την κυρίαρχη εξουσία να αποφασίζει στο πλ αίσιο της δικαιοδοσίας του. Επιπλέον, οι οριζόμενες απαιτήσεις δεν αντιβαίνουν σε κ αμία διεθνή δέσμευση που έχει αναλάβει ο Καναδάς. Ο Καναδάς είναι δημοκρατική χ ώρα, που διέπεται από το κράτος δικαίου και η οποία έχει αξιόλογη παράδοση στον τ ομέα των ατομικών ελευθεριών. Η νομιμότητα της νομοθετικής διαδικασίας του, καθ ώς και η ισχύς και η ανεξαρτησία των δικαστικών αρχών του δεν αμφισβητούνται. Η ελευθερία του τύπου συνιστά ένα ακόμα ασφαλές εχέγγυο κατά της κατάχρησης των ατομικών ελευθεριών.

(7) Η Κοινότητα τάσσεται ανεπιφύλακτα υπέρ της υποστήριξης του Καναδά στον αγώνα για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας στο πλαίσιο του κοινοτικού δικαίου. Το δίκ αιο αυτό διασφαλίζει τη χρυσή τομή μεταξύ της ασφάλειας και της ιδιωτικής ζωής. Π αραδείγματος χάριν, δυνάμει του άρθρου 13 της οδηγίας 95/46/ΕΚ, τα κράτη μέλη μπ ορούν να περιορίζουν με νομοθετικά μέτρα την εμβέλεια ορισμένων απαιτήσεων της οδηγίας, όπου κρίνεται απαραίτητο για λόγους εθνικής ασφάλειας, άμυνας, δημόσιας ασφάλειας και πρόληψης, διερεύνησης, διαπίστωσης και δίωξης αξιόποινων πράξεων.

(8) Οι υπό εξέταση διαβιβάσεις δεδομένων αφορούν συγκεκριμένους υπεύθυνους επεξερ γασίας, δηλαδή αεροπορικές εταιρείες που πραγματοποιούν πτήσεις από την Κοινότη τα προς τον Καναδά, και μόνο έναν αποδέκτη στον Καναδά, το CBSA.

---

[2] Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, ο όρος "PNR" περιλαμβάνει τις εκ των προτέρων διαβιβαζ όμενες πληροφορίες [Advance Passenger Information (API)], όπως ορίζονται στο σημείο 4 της συγγρα φής υποχρεώσεων του CBSA.

[3] Passenger Information (Customs) Regulations [κανονισμοί για πληροφορίες σχετικά με τους επιβάτες (τελωνεία)] και κανονισμός 269 από τη δέσμη κανονισμών που αφορούν τη μετανάστευση και την πρ οστασία των προσφύγων.

(9) Τυχόν διακανονισμός με σκοπό τη θέσπιση νομικού πλαισίου για τις μεταβιβάσεις PNR προς τον Καναδά, ιδίως μέσω της παρούσας απόφασης, πρέπει να έχει χρονικό π εριορισμό. Συμφωνήθηκε περίοδος τριάμισι ετών. Κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτ ής το πλαίσιο μπορεί να μεταβληθεί σημαντικά και η Κοινότητα και ο Καναδάς συμφ ωνούν ότι θα είναι αναγκαία η επανεξέταση των διακανονισμών.

(10) Η επεξεργασία από το CBSA των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που περιλαμβά νονται στο PNR των επιβατών αεροπορικών μεταφορών ο οποίος διαβιβάζεται σε αυτ ήν διέπεται από τους όρους που προβλέπονται στη συγγραφή υποχρεώσεων του CBSA σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματός της για το PNR της xx Ιουνίου 2005 (στο εξής καλούμενη "συγγραφή υποχρεώσεων") και στην εθνική νομοθεσία το υ Καναδά, στο βαθμό που υποδεικνύεται στη συγγραφή υποχρεώσεων.

(11) Όσον αφορά την εθνική νομοθεσία του Καναδά, ο νόμος για την ιδιωτική ζωή (Privacy Act), ο νόμος για την πρόσβαση στις πληροφορίες (Access to Information Act) και το σημείο 107 του νόμου περί τελωνείων (Customs Act) είναι σημαντικοί στ ο παρόν πλαίσιο, εφόσον διέπουν τους όρους με τους οποίους το CBSA δύναται να α ντιταχθεί σε αιτήματα δημοσιοποίησης και, ως εκ τούτου, να κρατήσει απόρρητο το PNR. Ο *Privacy Act* διέπει τη δημοσιοποίηση του PNR στον ενδιαφερόμενο, κάτι που συνδέεται άμεσα με το δικαίωμα πρόσβασης του προσώπου στο οποίο αναφέρονται τ α δεδομένα. Ο *Privacy Act* εφαρμόζεται μόνο σε όσους βρίσκονται στον Καναδά. Ωσ τόσο, το CBSA χορηγεί επίσης πρόσβαση σε πληροφορίες PNR που τηρούνται για αλ λοδαπό, εάν αυτός δεν βρίσκεται στον Καναδά.

(12) Όσον αφορά τη συγγραφή υποχρεώσεων και όπως ορίζεται στο σημείο 43 αυτής, οι δ ιατάξεις της συγγραφής υποχρεώσεων έχουν ενσωματωθεί είτε στο ισχύον καναδικό δ ίκαιο είτε σε εσωτερικές διατάξεις που έχουν καταρτιστεί ειδικά για το σκοπό αυτό κα ι, ως εκ τούτου, παράγουν νομικό αποτέλεσμα. Το πλήρες κείμενο της συγγραφής υπ οχρεώσεων θα δημοσιευθεί στην *Canada Gazette* (καναδική εφημερίδα της κυβερνήσ εως). Η συγγραφή υποχρεώσεων αυτή καθαυτή συνιστά σοβαρή και απόλυτα σταθμισ μένη δέσμευση εκ μέρους του CBSA και η τήρησή της θα ελέγχεται από κοινού από τ ον Καναδά και την Κοινότητα. Η μη τήρησή της μπορεί να προσβληθεί όπου κρίνεται σκόπιμο μέσω της νομικής, διοικητικής και πολιτικής οδού και, εάν εξακολουθεί, οδη γεί στην ανάκληση των αποτελεσμάτων της παρούσας απόφασης.

(13) Τα πρότυπα βάσει των οποίων το CBSA θα επεξεργάζεται τα δεδομένα PNR σύμφων α με την καναδική νομοθεσία και τη συγγραφή υποχρεώσεων καλύπτουν τις βασικές αρχές που απαιτούνται για ένα επαρκές επίπεδο προστασίας των φυσικών προσώπων.

(14) Όσον αφορά την αρχή του περιορισμού του σκοπού, τα δεδομένα προσωπικού χαρακ τήρα που περιλαμβάνονται στο PNR επιβατών αεροπορικών μεταφορών το οποίο δια βιβάζεται στο CBSA θα αποτελούν αντικείμενο επεξεργασίας για συγκεκριμένο σκοπ ό και, ακολούθως, θα χρησιμοποιούνται ή κοινοποιούνται περαιτέρω μόνο εφόσον το ύτο δεν αντιβαίνει στο σκοπό της διαβίβασης. Ειδικότερα, τα δεδομένα PNR θα χρησι μοποιούνται αυστηρά με σκοπό την αποτροπή και την καταπολέμηση της τρομοκρατί ας και συναφών εγκλημάτων, καθώς και άλλων σοβαρών εγκλημάτων, συμπεριλαμβα νομένου του οργανωμένου εγκλήματος, τα οποία έχουν διεθνικό χαρακτήρα.

(15) Όσον αφορά την αρχή της ποιότητας και της αναλογικότητας των δεδομένων, που πρ έπει να λαμβάνεται υπόψη σε συνάρτηση με τους σημαντικούς λόγους δημοσίου συμ

φέροντος για τους οποίους διαβιβάζονται τα δεδομένα PNR, τα δεδομένα PNR που π αρέχονται στο CBSA δεν θα τροποποιούνται κατόπιν από αυτή. Θα διαβιβάζονται 25 κατηγορίες δεδομένων PNR κατ' ανώτατο όριο και το CBSA διαβουλεύεται και αποφ ασίζει από κοινού με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή την αναθεώρηση των 25 απαιτούμενω ν στοιχείων δεδομένων PNR που παρατίθενται στο προσάρτημα Α, πριν από τη διεξα γωγή οποιασδήποτε τέτοιας αναθεώρησης. Οι πρόσθετες πληροφορίες προσωπικού χ αρακτήρα που αναζητούνται ως άμεσο αποτέλεσμα των δεδομένων PNR θα αποκτών ται από πηγές εκτός των κρατικών φορέων μόνο μέσω νομίμων οδών. Κατά κανόνα, ο φάκελος PNR θα διαγράφεται μετά την πάροδο 3 ετών και 6 μηνών κατ' ανώτατο ό ριο.

(16) Όσον αφορά την αρχή της διαφάνειας, το CBSA θα παρέχει πληροφορίες στους ταξιδ ιώτες όσον αφορά το σκοπό της διαβίβασης και της επεξεργασίας, την ταυτότητα του υπεύθυνου επεξεργασίας των δεδομένων, καθώς και άλλες πληροφορίες.

(17) Όσον αφορά την αρχή της ασφάλειας, το CBSA θα λαμβάνει τεχνικά και οργανωτικά μέτρα ασφαλείας τα οποία κρίνονται κατάλληλα για την αντιμετώπιση των κινδύνων που ενέχει η επεξεργασία.

*(18)* Τα δικαιώματα πρόσβασης, διόρθωσης και κοινοποίησης αναγνωρίζονται στο *Privacy Act* στους ιδιώτες που βρίσκονται στον Καναδά. Το CBSA θα διευρύνει τα δικαιώματ α αυτά όσον αφορά τις πληροφορίες PNR που έχει στην κατοχή της και στους αλλοδα πούς που δεν βρίσκονται στον Καναδά. Οι προβλεπόμενες εξαιρέσεις είναι σε μεγάλο βαθμό συγκρίσιμες με τους περιορισμούς που μπορούν να επιβάλλουν τα κράτη μέλη δυνάμει του άρθρου 13 της οδηγίας 95/46/ΕΚ.

(19) Οι μεταγενέστερες διαβιβάσεις θα πραγματοποιούνται, κατά περίπτωση, προς άλλες δ ημόσιες αρχές, συμπεριλαμβανομένων των δημοσίων αρχών άλλων χωρών, για σκοπ ούς που αντιστοιχούν ή είναι συναφείς με αυτούς που ορίζονται στη διάταξη περί περ ιορισμού του σκοπού για ελάχιστο αριθμό δεδομένων. Η διαβίβαση δεδομένων μπορε ί επίσης να πραγματοποιηθεί για την προστασία των ζωτικών συμφερόντων του προσ ώπου στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα ή άλλων προσώπων, ιδίως όσον αφορά σο βαρούς κινδύνους υγείας ή σε οποιαδήποτε δικαστική διαδικασία ή όπως αλλιώς ορίζ εται από το νόμο. Οι υπηρεσίες-αποδέκτες είναι υποχρεωμένες, δυνάμει των ρητών ό ρων περί δημοσιοποίησης, να χρησιμοποιούν τα δεδομένα μόνο για αυτούς τους σκο πούς και δεν δύνανται να διαβιβάζουν στη συνέχεια τα δεδομένα χωρίς τη σύμφωνη γ νώμη του CBSA. Καμία άλλη αλλοδαπή, ομοσπονδιακή, επαρχιακή ή τοπική υπηρεσί α δεν διαθέτει άμεση ηλεκτρονική πρόσβαση στους φακέλους PNR μέσω των βάσεων δεδομένων του CBSA. Το CBSA θα αρνείται τη δημοσιοποίηση PNR βάσει των εξαι ρέσεων από τις οικείες διατάξεις του *Access to Information Act* και του *Privacy Act*.

(20) Το CBSA δεν λαμβάνει ευαίσθητα δεδομένα κατά την έννοια του άρθρου 8 της οδηγί ας 95/46/ΕΚ.

(21) Όσον αφορά τους μηχανισμούς εφαρμογής που αποβλέπουν στη διασφάλιση της συμ μόρφωσης του CBSA με τις αρχές αυτές, προβλέπεται η κατάρτιση και η ενημέρωση του προσωπικού του CBSA, καθώς και η επιβολή κυρώσεων σε μεμονωμένα μέλη το υ προσωπικού. Ο σεβασμός της ιδιωτικής ζωής εν γένει από το CBSA θα ελέγχεται α πό το ανεξάρτητο γραφείο του καναδού Privacy Commissioner (επιτρόπου για θέματα ιδιωτικής ζωής), με τους όρους που περιλαμβάνονται στον καναδικό χάρτη δικαιωμάτ

ων και ελευθεριών (Charter of Rights and Freedoms) και στο *Privacy Act*. Ο Privacy Commissioner εξετάζει τις καταγγελίες που του διαβιβάζονται από τις αρχές προστασί ας δεδομένων των κρατών μελών εξ ονόματος κατοίκων της Κοινότητας, εάν οι κάτοι κοι αυτοί θεωρούν ότι η καταγγελία τους δεν εξετάστηκε ικανοποιητικά από το CBSA. Η τήρηση της συγγραφής υποχρεώσεων θα εξετάζεται σε ετήσια βάση από το CBSA και μια ομάδα που διευθύνεται από την Επιτροπή.

(22) Προς όφελος της διαφάνειας και για να διαφυλαχθεί η ικανότητα των αρμοδίων αρχώ ν των κρατών μελών να εξασφαλίζουν την προστασία των προσώπων όσον αφορά τη ν επεξεργασία των δεδομένων τους προσωπικού χαρακτήρα, είναι αναγκαίο να καθορ ιστούν οι εξαιρετικές περιστάσεις κατά τις οποίες μπορεί να δικαιολογείται η αναστολ ή συγκεκριμένων ροών δεδομένων, παρά τη διαπίστωση επαρκούς επιπέδου προστασί ας.

(23) Η ομάδα προστασίας των προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικο ύ χαρακτήρα, που θεσπίστηκε δυνάμει του άρθρου 29 της οδηγίας 95/46/ΕΚ, υπέβαλε γνωμοδοτήσεις σχετικά με το επίπεδο προστασίας που παρέχεται από τις καναδικές α ρχές όσον αφορά τα δεδομένα επιβατών, οι οποίες καθοδήγησαν την Επιτροπή καθ' ό λη τη διάρκεια των διαπραγματεύσεών της με το CBSA. Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις γνωμοδοτήσεις αυτές κατά την εκπόνηση της παρούσας απόφασης[4].

(24) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση συνάδουν με τη γνώμη της επιτ ροπής που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 31 παράγραφος 1 της οδηγίας 95/46/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Για τους σκοπούς του άρθρου 25 παράγραφος 2 της οδηγίας 95/46/ΕΚ, το Γραφείο συνοριακ ών υπηρεσιών του Καναδά [Canadian Customs Border Services Agency (στο εξής καλούμενο "CBSA")] θεωρείται ότι παρέχει επαρκές επίπεδο προστασίας όσον αφορά τα δεδομένα PNR που διαβιβάζονται από την Κοινότητα σχετικά με πτήσεις προς τον Καναδά, σύμφωνα με τη συγγραφή υποχρεώσεων που παρατίθεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αφορά την επάρκεια της προστασίας που παρέχει το CBSA με σκοπό τ ην ικανοποίηση των απαιτήσεων του άρθρου 25 παράγραφος 1 της οδηγίας 95/46/ΕΚ και δεν θίγει άλλους όρους ή περιορισμούς για την εφαρμογή άλλων διατάξεων της εν λόγω οδηγίας που αφορούν την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα εντός των κρατών μελών.

[4] Γνωμοδότηση 3/2004 σχετικά με το επίπεδο προστασίας που εξασφαλίζεται στον Καναδά για τη διαβί βαση δεδομένων που περιέχονται στους φακέλους των επιβατών (PNR) και στο προηγμένο σύστημα π ληροφοριών για τους επιβάτες από τις αεροπορικές εταιρείες, η οποία εγκρίθηκε από την ομάδα εργασ ίας στις 11 Φεβρουαρίου 2004 και διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση: http://europa.eu.int/comm/internal_market/privacy/docs/wpdocs/2004/wp88_en.pdf.
Γνωμοδότηση 1/2005 σχετικά με το επίπεδο προστασίας που εξασφαλίζεται στον Καναδά για τη διαβί βαση δεδομένων που περιέχονται στους φακέλους των επιβατών (PNR) και στο προηγμένο σύστημα π ληροφοριών για τους επιβάτες από τις αεροπορικές εταιρείες, η οποία εγκρίθηκε από την ομάδα εργασ ίας στις 11 Φεβρουαρίου 2004 και διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση: http://europa.eu.int/comm/internal_market/privacy/docs/wpdocs/2005/wp103_en.pdf.

*Άρθρο 3*

1. Με την επιφύλαξη της αρμοδιότητάς τους να λαμβάνουν μέτρα για να διασφαλίζουν τη συμμόρφωση με τις εθνικές διατάξεις που εγκρίθηκαν σύμφωνα με διατάξεις άλλ ες από εκείνες του άρθρου 25 της οδηγίας 95/46/ΕΚ, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών δύνανται να ασκούν τις εξουσίες που έχουν ήδη για να αναστέλλουν ροές δεδ ομένων προς το CBSA, προκειμένου να προστατεύουν τα πρόσωπα από την επεξεργ ασία των δεδομένων τους προσωπικού χαρακτήρα στις ακόλουθες περιπτώσεις:

   (α) εφόσον η αρμόδια καναδική αρχή έχει διαπιστώσει ότι το CBSA παραβίασε τα ισχύοντα πρότυπα προστασίας· ή

   (β) εφόσον υπάρχει σημαντική πιθανότητα παραβίασης των προτύπων προστασίας που ορίζονται στο παράρτημα, υπάρχουν βάσιμοι λόγοι ώστε να θεωρηθεί ότι το CBSA δεν λαμβάνει ή δεν θα λάβει επαρκή μέτρα εγκαίρως για να διευθετή σει το υπό εξέταση ζήτημα, η συνεχιζόμενη διαβίβαση θα προκαλούσε άμεσο κίνδυνο σοβαρής ζημίας στα πρόσωπα στα οποία αναφέρονται τα δεδομένα κα ι οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους έχουν καταβάλει επαρκείς –δεδομένω ν των περιστάσεων– προσπάθειες για να προειδοποιήσουν το CBSA και να το υ δώσουν τη δυνατότητα να αντιδράσει.

2. Η αναστολή παύει να ισχύει από τη στιγμή που εξασφαλίζονται τα πρότυπα προστα σίας και ενημερώνονται σχετικά οι αρμόδιες αρχές των οικείων κρατών μελών.

*Άρθρο 4*

1. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή αμελλητί στις περιπτώσεις όπου λαμβάν ονται μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 3.

2. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή αλληλοενημερώνονται σχετικά με οποιαδήποτε μετα βολή των προτύπων προστασίας και για τις περιπτώσεις που η δράση των φορέων π ου είναι αρμόδιοι για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης του CBSA με τα πρότυπα πρ οστασίας όπως ορίζονται στο παράρτημα αδυνατεί να εξασφαλίσει την εν λόγω συμ μόρφωση.

3. Εάν οι πληροφορίες που συλλέγονται δυνάμει του άρθρου 3 και των παραγράφων 1 και 2 του παρόντος άρθρου αποδεικνύουν ότι δεν τηρούνται πλέον οι βασικές αρχές που απαιτούνται για ένα επαρκές επίπεδο προστασίας των φυσικών προσώπων ή ότι οποιοσδήποτε φορέας που είναι αρμόδιος για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης του CBSA με τα πρότυπα προστασίας, όπως ορίζονται στο παράρτημα, δεν επιτελεί απο τελεσματικά το έργο του, το CBSA ενημερώνεται και, εάν κρίνεται αναγκαίο, εφαρμ όζεται η διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 31 παράγραφος 2 της οδηγίας 95/46/ ΕΚ, με σκοπό την κατάργηση ή την αναστολή της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 5*

Η εφαρμογή της παρούσας απόφασης παρακολουθείται και κάθε σχετική διαπίστωση αναφέρ εται στην επιτροπή που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 31 της οδηγίας 95/46/ΕΚ, συμπεριλ

αμβανομένων οποιωνδήποτε αποδεικτικών στοιχείων τα οποία θα ήταν δυνατόν να επηρεάσ ουν τη διαπίστωση του άρθρου 1 της παρούσας απόφασης ότι η προστασία των δεδομένων π ροσωπικού χαρακτήρα που περιλαμβάνονται στο φάκελο PNR των επιβατών αεροπορικών μ εταφορών ο οποίος διαβιβάζεται στο CBSA είναι επαρκής κατά την έννοια του άρθρου 25 τη ς οδηγίας 95/46/ΕΚ.

*Άρθρο 6*

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθούν με την παρούσα απ όφαση εντός προθεσμίας τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία της κοινοποίησής της.

*Άρθρο 7*

Η παρούσα απόφαση παύει να ισχύει μετά την πάροδο 3 ετών και 6 μηνών από την ημερομη νία της κοινοποίησής της, εκτός εάν παραταθεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 31 πα ράγραφος 2 της οδηγίας 95/46/ΕΚ.

*Άρθρο 8*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

*Για την Επιτροπή*

*Μέλος της Επιτροπής*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Συγγραφή υποχρεώσεων του Γραφείου συνοριακών υπηρεσιών του Καναδά όσον αφορά την εφαρμογή του προγράμματός του για το PNR

Εκ του νόμου αρμόδια αρχή για τη συλλογή πληροφοριών API και PNR

1. Δυνάμει της καναδικής νομοθεσίας, κάθε αερομεταφορέας διαβιβάζει στο καναδικό Γραφείο συνοριακών υπηρεσιών [Canada Border Services Agency (CBSA)] εκ των π ροτέρων πληροφορίες για τους επιβάτες [Advance Passenger Information (API)] καθ ώς και πληροφορίες για το φάκελο των επιβατών [Passenger Name Record (PNR)] σ χετικά με κάθε πρόσωπο που επιβαίνει σε πτήσεις προς Καναδά. Η εκ του νόμου πα ρεχόμενη εξουσία του CBSA να αποκτά και να συλλέγει αυτές τις πληροφορίες βασί ζεται στο σημείο 107.1 του νόμου περί τελωνείων (Customs Act) και στους κανονισ μούς για τις πληροφορίες σχετικά με τους επιβάτες (τελωνεία) [Passenger Information (Customs) Regulations] που θεσπίστηκαν δυνάμει αυτού, και στην παρά γραφο 148(1)(d) του νόμου για τη μετανάστευση και την προστασία των προσφύγω ν (Immigration and Refugee Protection Act) καθώς και στον κανονισμό 269 των καν ονισμών για τη μετανάστευση και την προστασία των προσφύγων που θεσπίστηκαν δυνάμει αυτού.

Σκοπός της συλλογής των πληροφοριών API και PNR

2. Οι πληροφορίες API και PNR συλλέγονται από το CBSA μόνο όσον αφορά τις πτήσ εις με προορισμό τον Καναδά. Το CBSA χρησιμοποιεί τις πληροφορίες API και PNR που συλλέγονται από ευρωπαϊκούς και άλλους αερομεταφορείς μόνο για την τ αυτοποίηση προσώπων που υπάρχει κίνδυνος να εισαγάγουν εμπορεύματα σχετικά με την τρομοκρατία ή συναφή με αυτή εγκλήματα ή άλλα σοβαρά εγκλήματα, όπως το οργανωμένο έγκλημα, τα οποία έχουν διεθνικό χαρακτήρα, ή την ταυτοποίηση πρ οσώπων που δεν γίνονται δεκτά στον Καναδά λόγω της δυνητικής σχέσης τους με τ α ανωτέρω εγκλήματα.

3. Οι πληροφορίες API και PNR χρησιμοποιούνται από το CBSA για τον εντοπισμό τω ν ατόμων που θα υποβληθούν σε αυστηρότερες ανακρίσεις ή εξετάσεις κατά την άφι ξή τους στον Καναδά ή των ατόμων που χρήζουν περαιτέρω έρευνας για έναν από τ ους λόγους που περιγράφονται στο σημείο 2. Δεν λαμβάνονται αναγκαστικά μέτρα από το CBSA ή άλλους καναδικούς φορείς επιβολής του νόμου μόνο λόγω της αυτο ματοποιημένης επεξεργασίας των δεδομένων API και PNR.

Συλλογή πληροφοριών API και PNR

4. Ο κατάλογος με τα στοιχεία των δεδομένων API που συλλέγονται από το CBSA για τους σκοπούς που ορίζονται στο σημείο 2 παρατίθεται στις παραγράφους 3(a) έως (f) των *Passenger Information (Customs) Regulations* που θεσπίστηκαν δυνάμει του *Customs Act*[5]. Ο κατάλογος με τα στοιχεία των δεδομένων PNR που συλλέγονται απ

[5] Οι παράγραφοι 3 (a) έως (f) περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία API: (a) το επώνυμο, το όνομα και τυχόν άλλα ονόματα του προσώπου· (b) την ημερομηνία γέννησης· (c) το φύλο· (d) την ιθαγένεια ή τη ν υπηκοότητα· (e) το είδος του ταξιδιωτικού εγγράφου που ταυτοποιεί το πρόσωπο, το όνομα της χώρα ς στην οποία εκδόθηκε το ταξιδιωτικό έγγραφο και τον αριθμό του ταξιδιωτικού εγγράφου· (f) τον τυχ όν αριθμό του φακέλου κράτησης και, σε περίπτωση ατόμου που επιβαίνει σε εμπορικό μεταφορικό μέ

ό το CBSA για τους σκοπούς που ορίζονται στο σημείο 2 παρατίθεται στο προσάρτ ημα Α. Για μεγαλύτερη βεβαιότητα, τα "ευαίσθητα στοιχεία δεδομένων" κατά την έν νοια του άρθρου 8 παράγραφος 1 της οδηγίας 95/46/ΕΚ (στο εξής καλούμενης "η οδ ηγία") και όλα τα πεδία "ελεύθερο κείμενο" ή "γενικές παρατηρήσεις" δεν θα περιλα μβάνονται σε αυτές τις 25 κατηγορίες δεδομένων.

5. Το CBSA δεν απαιτεί από τους αερομεταφορείς να συλλέγουν πληροφορίες PNR πο υ οι ίδιοι δεν τηρούν για δικούς τους σκοπούς ούτε απαιτεί από αυτούς να συλλέγου ν επιπλέον πληροφορίες για να τις παράσχουν στο CBSA. Ως εκ τούτου, το CBSA α ναγνωρίζει ότι συλλέγει τα στοιχεία δεδομένων που περιλαμβάνονται στο προσάρτη μα Α μόνο εφόσον ο αερομεταφορέας επέλεξε να τα καταχωρίσει στα δικά του αυτο ματοποιημένα συστήματα κρατήσεων και ελέγχου των αναχωρήσεων (Departure Control Systems – DCS).

6. Το CBSA διαβουλεύεται και αποφασίζει από κοινού με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή τη ν αναθεώρηση των 25 απαιτούμενων στοιχείων δεδομένων PNR που παρατίθενται σ το προσάρτημα Α, πριν από τη διεξαγωγή οποιασδήποτε τέτοιας αναθεώρησης,

   (α) εάν το CBSA πληροφορηθεί την ύπαρξη επιπλέον στοιχείων δεδομένων PNR που μπορεί να καταστούν διαθέσιμα και πιστεύει ότι είναι απαραίτητα για τους σκοπούς του σημείου 2· ή

   (β) εάν το CBSA πληροφορηθεί ανά πάσα στιγμή ότι κάποιο συγκεκριμένο στοιχε ίο δεδομένων PNR δεν απαιτείται πλέον για τους σκοπούς του σημείου 2.

Μέθοδος πρόσβασης στις πληροφορίες API και PNR

7. Το σύστημα πληροφοριών του CBSA για τους επιβάτες (στο εξής καλούμενο "PAXIS") έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λαμβάνει πληροφορίες API και PNR που δια βιβάζονται από τους αερομεταφορείς.

Τήρηση των πληροφοριών API και PNR και πρόσβαση σε αυτές

8. Οι πληροφορίες API και PNR, σε περίπτωση που αφορούν πρόσωπο το οποίο δεν α ποτελεί αντικείμενο έρευνας στον Καναδά για σκοπούς του σημείου 2, τηρούνται στ ο σύστημα PAXIS για 3,5 έτη κατ' ανώτατο όριο. Κατά το διάστημα αυτό, οι πληρο φορίες τηρούνται με διαρκώς πιο αποπροσωποποιημένο τρόπο, ως εξής:

   (α) κατά τις πρώτες 72 ώρες, όλες οι διαθέσιμες πληροφορίες API και PNR είναι π ροσβάσιμες μόνο από περιορισμένο αριθμό «στοχοθετών» (ειδικευμένων στον εντοπισμό υπόπτων) και υπαλλήλων των υπηρεσιών πληροφοριών του CBSA, οι οποίοι χρησιμοποιούν τις πληροφορίες για να εντοπίσουν εκείνους που χρή ζουν αυστηρότερων ανακρίσεων ή εξετάσεων κατά την άφιξή τους στον Κανα δά, για έναν από τους λόγους του σημείου 2·

   (β) μετά από 72 ώρες και αφού παρέλθουν δύο έτη από την παραλαβή, ο φάκελος PNR τηρείται στο σύστημα PAXIS αλλά είναι προσβάσιμος μόνο από υπαλλή λους των υπηρεσιών πληροφοριών του CBSA που βρίσκονται σε ένα διεθνές α

---

σο ή σε περίπτωση οποιουδήποτε άλλου μέλους του πληρώματος χωρίς αριθμό φακέλου κράτησης, κοι νοποίηση του καθεστώτος τους ως μελών του πληρώματος.

εροδρόμιο του Καναδά ή στα κεντρικά γραφεία του CBSA στην Οτάβα. Το όν ομα του προσώπου στο οποίο αναφέρονται οι πληροφορίες δεν είναι διαθέσιμ ο στους εν λόγω υπαλλήλους, εκτός εάν αυτό απαιτείται για τη διεξαγωγή έρε υνας στον Καναδά για έναν από τους λόγους του σημείου 2. Το αρχείο PNR α ποκτά και πάλι προσωπικό χαρακτήρα μόνο εάν ο υπάλληλος έχει βάσιμους λ όγους να πιστεύει ότι το όνομα του προσώπου απαιτείται για τη διεξαγωγή της έρευνας. Κατά το διάστημα αυτό, οι αποπροσωποποιημένες πληροφορίες χρησ ιμοποιούνται από τους αναλυτές των υπηρεσιών πληροφοριών του CBSA για τ ην ανάλυση τάσεων και την κατάρτιση μελλοντικών δεικτών κινδύνου που σχε τίζονται με τους στόχους του σημείου 2·

(γ) μετά την πάροδο δύο ετών από την παραλαβή, το αρχείο PNR τηρείται στο σύ στημα PAXIS για περαιτέρω περίοδο 1,5 έτους κατ' ανώτατο όριο, αλλά όλα τ α στοιχεία δεδομένων που θα μπορούσαν να συμβάλουν στην ταυτοποίηση το υ προσώπου στο οποίο αναφέρονται οι πληροφορίες διατίθενται μόνο κατόπιν έγκρισης του προέδρου του CBSA για σκοπό του σημείου 2. Κατά το διάστημ α αυτό, οι αποπροσωποποιημένες πληροφορίες χρησιμοποιούνται από τους αν αλυτές των υπηρεσιών πληροφοριών του CBSA για την ανάλυση τάσεων και τ ην κατάρτιση μελλοντικών δεικτών κινδύνου που σχετίζονται με τους στόχους του σημείου 2·

(δ) οι πληροφορίες API αποθηκεύονται ξεχωριστά από τις πληροφορίες PNR στο σύστημα PAXIS, όπου τηρούνται για 3,5 έτη κατ' ανώτατο όριο αλλά, κατά τη ν εν λόγω περίοδο, οι πληροφορίες API που αφορούν ένα πρόσωπο δεν χρησι μοποιούνται για την απόκτηση πρόσβασης σε πληροφορίες PNR για το ίδιο πρ όσωπο, εκτός εάν το αρχείο PNR επαναπροσωποποιηθεί με τους όρους της πα ραγράφου (β).

9. Οι πληροφορίες API και PNR, σε περίπτωση που αφορούν πρόσωπο που αποτελεί α ντικείμενο έρευνας στον Καναδά για σκοπούς του σημείου 2, εισάγονται σε μία από τις βάσεις δεδομένων επιβολής του νόμου του CBSA. Αυτές οι βάσεις δεδομένων πε ριέχουν πληροφορίες μόνο για άτομα που υπήρξαν αντικείμενο έρευνας ή μέτρων ε φαρμογής του νόμου δυνάμει της νομοθεσίας που διέπει το CBSA. Η πρόσβαση σε αυτές τις βάσεις δεδομένων επιτρέπεται μόνο στους υπαλλήλους του CBSA που την χρειάζονται για την εκτέλεση των καθηκόντων τους και παρακολουθείται στενά. Οι πληροφορίες API και PNR που καταχωρίζονται σε βάση δεδομένων επιβολής του νό μου τηρούνται στο σύστημα αυτό για το απολύτως απαραίτητο χρονικό διάστημα κα ι, σε κάθε περίπτωση, όχι περισσότερο από 6 έτη, περίοδος κατά το πέρας της οποία ς καταστρέφονται, εκτός εάν πρέπει να τηρηθούν για επιπλέον διάστημα δυνάμει το υ *Privacy Act* ή του *Access to Information Act*, όπως αναφέρεται στο σημείο 10 (β).

10. Οι πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα που χρησιμοποιούνται από το CBSA με σκ οπό τη λήψη απόφασης που αφορά το πρόσωπο στο οποίο αναφέρονται τα δεδομέν α και θίγει τα συμφέροντά του πρέπει να τηρούνται από το CBSA για περίοδο 2 ετώ ν από την ημερομηνία τέτοιας χρήσης, ώστε το πρόσωπο στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα να μπορεί να έχει πρόσβαση στις πληροφορίες βάσει των οποίων ελήφθη η απόφαση, εκτός εάν αυτό δώσει τη συγκατάθεσή του για προηγούμενη διαγραφή ή εφόσον ληφθεί αίτημα για πρόσβαση σε αυτές τις πληροφορίες, έως ότου το πρόσω πο είχε τη δυνατότητα να ασκήσει όλα τα δικαιώματά του που απολαύει δυνάμει του *Privacy Act* ή του *Access to Information Act*.

(α) Σε περίπτωση που οι πληροφορίες τηρούνται στη βάση δεδομένων PAXIS, η α παίτηση της διετίας συνυπολογίζεται στο ανώτατο όριο των 3,5 ετών κατά το οποίο οι πληροφορίες τηρούνται στην εν λόγω βάση δεδομένων.

(β) Σε περίπτωση που οι πληροφορίες τηρούνται σε βάση επιβολής του νόμου, οι πληροφορίες API και PNR μπορούν να τηρούνται, όπου κρίνεται σκόπιμο, για μέγιστη περίοδο 6 ετών προς χρήση από το CBSA για τους σκοπούς έρευνας π ου αναφέρονται στο σημείο 9 και κατόπιν για περαιτέρω μέγιστη περίοδο 2 επι πλέον ετών, κατά την οποία είναι προσβάσιμα από το πρόσωπο στο οποίο ανα φέρονται τα δεδομένα σύμφωνα με τον *Privacy Act* ή τον *Access to Information Act*, αλλά δεν είναι διαθέσιμα για διοικητική χρήση από το CBSA.

11. Κατά τη λήξη των περιόδων που αναφέρονται στα σημεία 8 ως 10, οι πληροφορίες API και PNR καταστρέφονται σύμφωνα με τις διατάξεις του νόμου περί εθνικών αρ χείων (National Archives Act)[6].

Δημοσιοποίηση πληροφοριών API και PNR σε άλλες υπηρεσίες και γραφεία του Καναδά

12. Κάθε δημοσιοποίηση πληροφοριών API και PNR από το CBSA διέπεται από τον *Privacy Act*, τον *Access to Information Act* και τις εσωτερικές διατάξεις του CBSA. Αν και ο *Privacy Act* και ο *Access to Information Act* παρέχουν το δικαίωμα πρόσβα σης στα αρχεία, με την επιφύλαξη απαλλαγής ή εξαίρεσης, οι νόμοι αυτοί δεν προβλ έπουν καμία άλλη υποχρεωτική δημοσιοποίηση πληροφοριών API και PNR. Αντίγρ αφο της διοικητικής πολιτικής που ακολουθεί το CBSA όσον αφορά τη δημοσιοποίη ση, την προσπέλαση και τη χρήση πληροφοριών API και PNR, δηλαδή του υπομνήμ ατος D-1-16-3 με τίτλο *Interim Administrative Guidelines for the Disclosure, Access to and Use of Passenger Name Record (PNR) Data* (στο εξής καλούμενο "Πολιτική του CBSA για τη δημοσιοποίηση του PNR"), θα δημοσιευθεί και θα διατεθεί στο κο ινό μέσω του ιστοτόπου του CBSA. Αυτή η πολιτική, που περιγράφεται αναλυτικότε ρα στο σημείο 37 της παρούσας συγγραφής υποχρεώσεων, ορίζει ότι οι πληροφορίε ς API και PNR θα μπορούσαν να γνωστοποιηθούν σε άλλες κρατικές υπηρεσίες του Καναδά μόνο για τους σκοπούς του τμήματος 2, εκτός εάν η δημοσιοποίηση πραγμ ατοποιείται κατόπιν κλήσης ή εντάλματος ή εντολής δικαστηρίου, προσώπου ή φορέ α που έχει δικαιοδοσία στον Καναδά να επιβάλει την αποκάλυψη των πληροφοριών ή για τους σκοπούς τυχόν δικαστικών διαδικασιών.

13. Οι πληροφορίες API και PNR δεν δημοσιοποιούνται μαζικά. Το CBSA δημοσιοποιε ί μόνο επιλεγμένες πληροφορίες API και PNR κατά περίπτωση και μόνο αφού αξιολ ογήσει τη σημασία της σχετικής πληροφορίας PNR που πρόκειται να δημοσιοποιηθε ί. Παρέχονται μόνο τα ιδιαίτερα στοιχεία API και PNR που αποδεικνύεται σαφώς ότ ι απαιτούνται στις συγκεκριμένες συνθήκες. Εν πάση περιπτώσει, παρέχονται οι ελά χιστες απαραίτητες πληροφορίες.

14. Το CBSA δημοσιοποιεί πληροφορίες API και PNR μόνο εφόσον οι προτεινόμενοι α ποδέκτες αναλαμβάνουν να παράσχουν την ίδια προστασία που παρέχει το CBSA. Ο ι καναδικοί κρατικοί αποδέκτες των πληροφοριών PNR δεσμεύονται επίσης από τις διατάξεις του *Privacy Act*, στο βαθμό που παρατίθενται στο *Schedule* (παράρτημα) τ ου εν λόγω νόμου. Ο *Privacy Act* εφαρμόζεται στις πληροφορίες προσωπικού χαρακ

[6] Αυτός ο νόμος ορίζει τις διατυπώσεις που πρέπει να τηρούνται πριν από την καταστροφή κρατικών αρχείων.

τήρα, δηλαδή στις πληροφορίες που αφορούν πρόσωπο του οποίου μπορεί να εξακρ ιβωθεί η ταυτότητα, που έχουν καταχωριστεί με οποιονδήποτε τρόπο και υπόκεινται στον έλεγχο ομοσπονδιακής κρατικής υπηρεσίας ή γραφείου του Καναδά που διέπετ αι από τον εν λόγω νόμο. Η εν λόγω υπηρεσία ή γραφείο δεν επιτρέπεται να συλλέγ ει καμία πληροφορία προσωπικού χαρακτήρα, εκτός εάν αφορά άμεσα λειτουργικό πρόγραμμα ή δραστηριότητα του φορέα.

15. Για λόγους πρακτικής και ως προϋπόθεση δημοσιοποίησης, το CBSA απαιτεί από τι ς καναδικές ομοσπονδιακές ή επαρχιακές αρχές επιβολής του νόμου να δεσμεύονται ότι δεν θα αποκαλύπτουν περαιτέρω τις πληροφορίες που λαμβάνουν, χωρίς την άδε ια του CBSA, εκτός αν αυτό απαιτείται από το νόμο.

Δημοσιοποίηση πληροφοριών API και PNR σε άλλες χώρες

16. Το CBSA μπορεί να δημοσιοποιεί πληροφορίες API και PNR σε κυβέρνηση άλλης χ ώρας, σύμφωνα με ρύθμιση ή συμφωνία δυνάμει του σημείου 8(2) του *Privacy Act* και του σημείου 107(8) του *Customs Act*.

17. Οι εν λόγω ρυθμίσεις ή συμφωνίες μπορεί να περιλαμβάνουν μνημόνιο συμφωνίας τ ο οποίο καταρτίζεται ειδικά για τους σκοπούς του προγράμματος του CBSA για το PNR ή συνθήκη δυνάμει της οποίας οι αρχές του CBSA υποχρεούνται να παρέχουν βοήθεια και πληροφορίες. Και στις δύο περιπτώσεις οι πληροφορίες διαβιβάζονται σ ε κάποιο φορέα μόνο για σκοπό συναφή με εκείνους που ορίζονται στο σημείο 2 και μόνο εάν η χώρα-αποδέκτης αναλαμβάνει την υποχρέωση να προστατεύσει τις πληρ οφορίες σύμφωνα με την παρούσα συγγραφή υποχρεώσεων. Σε κάθε περίπτωση, στ ην άλλη χώρα παρέχονται οι ελάχιστες δυνατές πληροφορίες.

18. Οι πληροφορίες API και PNR που τηρούνται στο PAXIS διαβιβάζονται μόνο σε χώρ α που έχει λάβει διαπίστωση ότι παρέχει ικανοποιητικό επίπεδο προστασίας δυνάμει της οδηγίας ή ότι καλύπτεται από αυτήν.

19. Οι πληροφορίες API και PNR που τηρούνται σε βάση δεδομένων για την επιβολή το υ νόμου η οποία περιγράφεται στο σημείο 9 μπορούν να διαβιβάζονται σύμφωνα με τις συμβατικές υποχρεώσεις που απορρέουν από συμφωνία αμοιβαίας συνδρομής με ταξύ των τελωνείων ή από συμφωνία αμοιβαίας νομικής συνδρομής. Εν προκειμέν ω, τα στοιχεία API και PNR διαβιβάζονται μόνο κατά περίπτωση και εφόσον το CBSA έχει στην κατοχή της αποδεικτικά στοιχεία που συνδέουν άμεσα το αίτημα με τη διερεύνηση ή την πρόληψη εγκλημάτων που αναφέρονται στο σημείο 2 και μόνο στο βαθμό που τα παρεχόμενα στοιχεία των δεδομένων είναι απολύτως απαραίτητα για τη διεξαγωγή της συγκεκριμένης έρευνας.

Δημοσιοποίηση πληροφοριών API και PNR προς το ζωτικό συμφέρον του προσώπου στο οπ οίο αναφέρονται τα δεδομένα

20. Με την επιφύλαξη αντίθετων διατάξεων της παρούσας συγγραφής υποχρεώσεων, το CBSA δύναται να δημοσιοποιεί πληροφορίες API και PNR σε σχετικές καναδικές ή άλλες κρατικές υπηρεσίες και γραφεία, εφόσον η δημοσιοποίηση αυτή απαιτείται για την προστασία των ζωτικών συμφερόντων του προσώπου στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα ή άλλων προσώπων, ιδίως όσον αφορά σημαντικούς κινδύνους για την υγ εία.

Κοινοποίηση στο πρόσωπο στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα

21. Το CBSA παρέχει στο επιβατικό κοινό των αεροπορικών εταιρειών πληροφορίες σχ ετικά με τις απαιτήσεις API και PNR και τα συναφή με τη χρήση τους ζητήματα, κα θώς και γενικές πληροφορίες σχετικά με την αρμόδια για τη συλλογή των δεδομένω ν αρχή, τους σκοπούς της συλλογής, την προστασία των πληροφοριών, τον τρόπο κ αι το βαθμό διαβίβασης των δεδομένων, την ταυτότητα του αρμόδιου υπαλλήλου το υ CBSA, τις διαδικασίες προσφυγής και τα στοιχεία επαφής των προσώπων στα οποί α μπορούν να υποβάλλονται ερωτήσεις ή ενδεχόμενα προβλήματα.

Μηχανισμοί νομικής αναθεώρησης του προγράμματος του CBSA για το PNR

22. Το πρόγραμμα για το PNR δύναται να αναθεωρείται και να εξετάζεται για λόγους σ υμμόρφωσης από τον *Privacy Commissioner of Canada* και το Γραφείο του γενικού ελεγκτή του Καναδά (Office of the Auditor General of Canada).

*23.* Η ανεξάρτητη αρχή προστασίας των δεδομένων του Καναδά, ο *Privacy Commissioner of Canada*, μπορεί να διερευνά τη συμμόρφωση των κρατικών υπηρε σιών και γραφείων με τον *Privacy Act* και μπορεί να ελέγχει το βαθμό στον οποίο το CBSA συμμορφώνεται με την παρούσα συγγραφή υποχρεώσεων. Βάσει αποδεκτών τυποποιημένων στόχων και κριτηρίων, οι *Privacy Practices* (πρακτικές για την ιδιωτ ική ζωή) και το *Review Branch* (τμήμα αναθεώρησης) του *Office of the Privacy Commissioner* μπορούν να διεξάγουν ελέγχους συμμόρφωσης καθώς και έρευνες. Ο *Privacy Commissioner of Canada* έχει το δικαίωμα να αποκαλύπτει πληροφορίες πο υ, κατά τη γνώμη του, απαιτούνται για τη διεξαγωγή έρευνας δυνάμει του συγκεκριμ ένου νόμου ή για την αιτιολόγηση των διαπιστώσεων και των συστάσεων οποιασδή ποτε έκθεσης συντάσσεται δυνάμει του εν λόγω νόμου.

24. Το *Office of the Auditor General of Canada* διενεργεί ανεξάρτητους λογιστικούς ελέ γχους σε συναλλαγές της καναδικής ομοσπονδιακής κυβέρνησης. Αυτοί οι έλεγχοι π αρέχουν στα μέλη του καναδικού κοινοβουλίου και στο κοινό αντικειμενικές πληρο φορίες που διευκολύνουν την εξέταση των κυβερνητικών δραστηριοτήτων και τη λο γοδοσία της κυβέρνησης.

25. Τα τελικά αντίγραφα των εκθέσεων του *Office of the Privacy Commissioner* και του *Office of the Auditor General of Canada* διατίθενται στο κοινό μέσω ετήσιων εκθέσε ων προς το Κοινοβούλιο και, ενδεχομένως, δημοσιεύονται στο Διαδίκτυο. Το CBSA παρέχει στην Επιτροπή πρόσβαση στα αντίγραφα οποιασδήποτε τέτοιας έκθεσης πο υ αφορά με οποιονδήποτε τρόπο το πρόγραμμα για το PNR.

Κοινή αναθεώρηση του προγράμματος του CBSA για το PNR

26. Πέρα από τις παραπάνω διαδικασίες αναθεώρησης που προβλέπονται στο καναδικό δίκαιο, το CBSA συμμετέχει ετησίως ή όποτε κρίνεται σκόπιμο, και όπως συμφωνεί ται με την Επιτροπή, σε κοινή αναθεώρηση του προγράμματος για το PNR όσον αφ ορά διαβιβάσεις δεδομένων API και PNR στο CBSA.

Προσφυγή

Νομικό πλαίσιο

27. Ο καναδικός χάρτης δικαιωμάτων και ελευθεριών (Charter of Rights και Freedoms), που αποτελεί τμήμα του καναδικού Συντάγματος, εφαρμόζεται σε όλες τις κυβερνητικές ενέργειες, συμπεριλαμβανομένης της νομοθεσίας. Το σημείο 8 του Χάρτη παρέχει το δικαίωμα προστασίας έναντι μη αιτιολογημένης έρευνας και κατάσχεσης και διαφυλάσσει την εύλογη προσδοκία για ιδιωτική ζωή. Το σημείο 24 του Χάρτη επιτρέπει σε πρόσωπο του οποίου τα δικαιώματα παραβιάστηκαν να προσφύγει σε αρμόδιο δικαστήριο ζητώντας τη θεραπεία που το δικαστήριο θα κρίνει σκόπιμη και δίκαιη για τις περιστάσεις.

28. Το δικαίωμα πρόσβασης αλλοδαπού στα αρχεία που ελέγχονται από οργανισμό της καναδικής ομοσπονδιακής κυβέρνησης, δυνάμει της απόφασης επέκτασης αριθ. 1 (Extension Order Number 1) του *Access to Information Act* (ATIA), παρέχεται σε οποιονδήποτε βρίσκεται στον Καναδά. Με την επιφύλαξη των εξαιρέσεων που αναγνωρίζει αυτός ο νόμος, ο αλλοδαπός που βρίσκεται στον Καναδά ή, εναλλακτικά, ένα πρόσωπο που βρίσκεται στον Καναδά με τη σύμφωνη γνώμη του αλλοδαπού που δεν βρίσκεται στον Καναδά μπορεί να υποβάλει αίτημα ATIA για αρχεία που αφορούν τον αλλοδαπό και να λάβει πρόσβαση σε αυτά τα αρχεία, με την επιφύλαξη ειδικών και περιορισμένων απαλλαγών και εξαιρέσεων του νόμου.

29. Δυνάμει του *Privacy Act*, το δικαίωμα πρόσβασης σε πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα και υποβολής αίτησης για διορθώσεις ή κοινοποιήσεις επεκτείνεται βάσει της απόφασης επέκτασης αριθ. 2 σε οποιονδήποτε βρίσκεται στον Καναδά. Ως εκ τούτου, με την επιφύλαξη των εξαιρέσεων που προβλέπονται στον εν λόγω νόμο, ο αλλοδαπός μπορεί να ασκεί αυτά τα δικαιώματα εάν βρίσκεται στον Καναδά.

Διοικητικό πλαίσιο

30. Ωστόσο, η κρατική υπηρεσία που τηρεί πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα για κάποιον μπορεί να παρέχει, σε διοικητικό επίπεδο, δικαίωμα πρόσβασης, διόρθωσης και κοινοποίησης και σε αλλοδαπούς που δεν βρίσκονται στον Καναδά. Το CBSA θα επεκτείνει αυτά τα δικαιώματα όσον αφορά τις πληροφορίες API και PNR που βρίσκονται στην κατοχή της σε πολίτες της ΕΕ ή σε άλλα πρόσωπα που δεν βρίσκονται στον Καναδά, με τον όρο ότι η δημοσιοποίηση επιτρέπεται, κατά τα λοιπά, βάσει του νόμου.

31. Ο *Privacy Commissioner* μπορεί να υποβάλει καταγγελία εάν είναι πεπεισμένος ότι συντρέχουν βάσιμοι λόγοι διερεύνησης του ζητήματος δυνάμει του *Privacy Act* και έχει ευρείες εξουσίες διερεύνησης οποιασδήποτε καταγγελίας. Επιπλέον, ο *Privacy Commissioner* μπορεί να εξετάζει καταγγελίες που υποβάλλονται από τις αρχές προστασίας δεδομένων (ΑΠΔ) οποιουδήποτε κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) εξ ονόματος ευρωπαίου πολίτη, στο βαθμό που αυτός ο πολίτης έχει εξουσιοδοτήσει την ΑΠΔ να ενεργεί εξ ονόματός του και πιστεύει ότι η καταγγελία του για την προστασία δεδομένων όσον αφορά πληροφορίες API και PNR δεν εξετάστηκε ικανοποιητικά από το CBSA, όπως ορίζεται στο ανωτέρω σημείο 30. Ο *Privacy Commissioner* κοινοποιεί τα συμπεράσματά του και συμβουλεύει την/τις οικεία(-ες) ΑΠΔ για τα τυχόν μέτρα που θα λάβουν.

32. Ο *Privacy Commissioner* έχει επίσης ειδικές εξουσίες να διερευνά το βαθμό στον οποίο οι υπηρεσίες και τα γραφεία της καναδικής κυβέρνησης συμμορφώνονται με τον *Privacy Act* όσον αφορά τη συλλογή, την τήρηση, τη χρήση, τη δημοσιοποίηση και

τη διαβίβαση πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα.

Ασφάλεια των πληροφοριών

33. Πρόσβαση στο σύστημα PAXIS παρέχεται μόνο σε περιορισμένο αριθμό «στοχοθετ ών» ή υπαλλήλων των υπηρεσιών πληροφοριών του CBSA που βρίσκονται σε μονά δες «στοχοθέτησης» επιβατών στα καναδικά περιφερειακά γραφεία και στα κεντρικά γραφεία του CBSA στην Οτάβα, στον Καναδά. Οι υπάλληλοι αυτοί συνδέονται στο σύστημα PAXIS σε ασφαλείς χώρους εργασίας στους οποίους δεν έχει πρόσβαση το κοινό.

34. Οι υπάλληλοι, για να συνδεθούν στο σύστημα PAXIS, πρέπει να χρησιμοποιήσουν δ ύο διαφορετικούς κωδικούς σύνδεσης, οι οποίοι να περιέχουν αναγνωριστικό χρήστ η και κωδικό πρόσβασης που παρέχονται από το σύστημα. Ο πρώτος κωδικός σύνδε σης παρέχει πρόσβαση στο τοπικό δίκτυο [Local Area Network (LAN)] του CBSA, ενώ ο δεύτερος κωδικός παρέχει πρόσβαση στην πλατφόρμα *Integrated Customs System* (ολοκληρωμένο τελωνειακό σύστημα), η οποία με τη σειρά της παρέχει πρόσ βαση στην εφαρμογή PAXIS. Η πρόσβαση στο δίκτυο του CBSA και σε κάθε δεδομ ένο που περιέχεται στο σύστημα PAXIS υπόκειται σε αυστηρό έλεγχο και χορηγείτα ι μόνο σε επιλεγμένη ομάδα χρηστών· κάθε αναζήτηση και αναθεώρηση των δεδομέ νων επιβατών του συστήματος ελέγχεται. Το αρχείο ελέγχου που δημιουργείται περι λαμβάνει το όνομα του χρήστη, τον τόπο εργασίας του χρήστη, την ημερομηνία και την ώρα της πρόσβασης, καθώς και τον αριθμό του φακέλου PNR για τις πληροφορί ες που αναζητήθηκαν. Το CBSA περιορίζει επίσης την πρόσβαση σε συγκεκριμένα στοιχεία δεδομένων API και PNR στο πλαίσιο του συστήματος βάσει του «απαραίτη του» χαρακτήρα τους (είδος/προφίλ χρήστη). Αυτές οι μορφές ελέγχου της πρόσβασ ης διασφαλίζουν ότι η πρόσβαση στις πληροφορίες API και PNR παρέχεται μόνο στ α πρόσωπα που αναφέρονται στο σημείο 33, για τους σκοπούς του σημείου 2.

35. Η προσπέλαση, η χρήση και η δημοσιοποίηση πληροφοριών API και PNR διέπονται από τον *Privacy Act*, τον *Access to Information Act* καθώς και το σημείο 107 του *Customs Act* και τη διοικητική πολιτική που περιγράφεται στο σημείο 37 της παρούσ ας συγγραφής υποχρεώσεων, όπου αντανακλώνται η προστασία και τα εχέγγυα που αναφέρονται στο παρόν έγγραφο. Το σημείο 160 του *Customs Act* και οι εσωτερικοί κώδικες δεοντολογίας προβλέπουν ποινικές και άλλες κυρώσεις σε περίπτωση που ο ι εν λόγω πολιτικές δεν τηρούνται και, όπως προαναφέρεται, ο *Privacy Commissioner* έχει την εξουσία δυνάμει του *Privacy Act* να ξεκινήσει έρευνα όσον α φορά τη δημοσιοποίηση πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα.

36. Η πολιτική του CBSA για τη δημοσιοποίηση του PNR ορίζει τις διαδικασίες που πρ έπει να ακολουθούνται από όλους τους υπαλλήλους της που έχουν πρόσβαση στις π ληροφορίες API και PNR. Η πολιτική του CBSA αποβλέπει στην προστασία της εμπ ιστευτικότητας των πληροφοριών και στην επίτευξη αυτής της προστασίας σύμφωνα με τις αρμόδιες αρχές που προβλέπει η καναδική νομοθεσία, καθώς και με τις πολιτι κές του CBSA και της καναδικής κυβέρνησης οι οποίες αφορούν τη διαχείριση και τ ην ασφάλεια των πληροφοριών, όπως αναφέρεται στο σημείο 38.

37. Η πολιτική του CBSA για τη δημοσιοποίηση του PNR προβλέπει τα εξής:

(α) ένας υπάλληλος δύναται να δημοσιοποιεί, να επιτρέπει την πρόσβαση ή να χρη

σιμοποιεί πληροφορίες API και PNR μόνο όταν έχει σχετική άδεια από το νόμ ο και στο πλαίσιο της πολιτικής·

(β) οι υπάλληλοι λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα ώστε να διασφαλίζεται ότι δημοσιοποιούνται σε τρίτους μόνο ουσιώδεις πληροφορίες·

(γ) οι πληροφορίες δημοσιοποιούνται μόνο για συγκεκριμένο επιτρεπόμενο σκοπ ό και περιορίζονται στις απολύτως απαραίτητες για το σκοπό αυτό πληροφορί ες·

(δ) επιτρέπεται η παροχή ή η πρόσβαση των πληροφοριών μόνο σε πρόσωπα που πρέπει να λάβουν γνώση τους για επιχειρησιακούς λόγους· και

(ε) με την επιφύλαξη του *Privacy Act*, του *Access to Information Act* και του *National Archives Act*, οποιαδήποτε δημοσιοποιούμενη πληροφορία καταστρέ φεται ή επιστρέφεται μετά τη χρήση της, σύμφωνα με τις πολιτικές διαχείρισης των πληροφοριών που ακολουθεί το CBSA και το *Treasury Board of Canada* (καναδικό Δημόσιο Ταμείο).

38. Η πολιτική του CBSA για τη δημοσιοποίηση του PNR εντάσσεται σε αρκετές πολιτι κές του CBSA σχετικά με την προστασία και τη διαχείριση των πληροφοριών που σ υλλέγονται στο πλαίσιο των διαφόρων καθεστώτων που διαχειρίζεται το CBSA. Επι προσθέτως, όλοι οι υπάλληλοι του CBSA δεσμεύονται από τις πολιτικές της κυβέρν ησης του Καναδά για την ασφάλεια όσον αφορά την προστασία των ηλεκτρονικών σ υστημάτων και την προστασία των δεδομένων[7].

39. Όλοι οι υπάλληλοι του CBSA γνωρίζουν τις πολιτικές αυτές και τις συνέπειες της μ η συμμόρφωσης. Η τήρηση των εν λόγω πολιτικών αποτελεί προϋπόθεση για την αν άληψη της θέσης εργασίας τους.

Αμοιβαιότητα

40. Ο νόμος για τον τομέα της αεροναυτιλίας (*Aeronautics Act*) επιτρέπει στους καναδικ ούς αερομεταφορείς που πραγματοποιούν πτήσεις από οποιονδήποτε προορισμό ή σ ε οποιουσδήποτε αερομεταφορείς που πραγματοποιούν πτήσεις από τον Καναδά να παρέχουν σε άλλο κράτος πληροφορίες σχετικά με πρόσωπα που επιβαίνουν στις υπ ό εξέταση πτήσεις με κατεύθυνση το κράτος αυτό, εφόσον η νομοθεσία του εν λόγω κράτους απαιτεί την παροχή αυτών των πληροφοριών.

41. Σε περίπτωση που η Ευρωπαϊκή Κοινότητα, η Ευρωπαϊκή Ένωση ή οποιοδήποτε κρ άτος μέλος της αποφασίσει να εγκρίνει σύστημα ταυτοποίησης επιβατών αεροπορικ ών μεταφορών και θεσπίσει νομοθεσία που να απαιτεί από όλους τους αερομεταφορ είς να παρέχουν στις ευρωπαϊκές αρχές πρόσβαση σε δεδομένα API και PNR για πρ όσωπα των οποίων το δρομολόγιο του ταξιδιού τους περιλαμβάνει πτήση προς την Ευρωπαϊκή Ένωση, το σημείο 4.83 του *Aeronautics Act* επιτρέπει στους αερομεταφ ορείς να ικανοποιούν αυτή την απαίτηση.

---

[7] Στις πολιτικές αυτές περιλαμβάνονται η *Government Security Policy*, που δημοσιεύθηκε από τη Γραμ ματεία του Treasury Board of Canada την 1η Φεβρουαρίου 2002, και η *Operational Security Standard: Management of Information Technology Security (MITS)*, που δημοσιεύθηκε από τη Γραμμ ατεία του Treasury Board of Canada στις 31 Μαΐου 2004.

Αναθεώρηση και λήξη ισχύος της συγγραφής υποχρεώσεων

42. Η παρούσα συγγραφή υποχρεώσεων εφαρμόζεται για περίοδο τριών ετών και έξι μη νών (3,5 ετών), ξεκινώντας από την ημερομηνία κατά την οποία αρχίζει να ισχύει μι α συμφωνία μεταξύ του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η οποία επιτρέπει την επεξεργασία δεδομένων API και PNR από αερομεταφορείς με σκοπό τη διαβίβα ση αυτών των δεδομένων στο CBSA, σύμφωνα με την οδηγία. Μετά την πάροδο δύ ο ετών και έξι μηνών (2,5 ετών) εφαρμογής της παρούσας συγγραφής υποχρεώσεω ν, το CBSA προβαίνει σε συνομιλίες με την Επιτροπή με σκοπό την παράταση της ι σχύος της συγγραφής υποχρεώσεων και κάθε ενδεχόμενης συναφούς διάταξης, με ό ρους αποδεκτούς και για τα δύο μέρη. Εάν καμία αποδεκτή και από τα δύο μέρη συ μφωνία δεν επιτευχθεί πριν από την ημερομηνία λήξης της ισχύος της παρούσας συγ γραφής υποχρεώσεων, αυτή παύει να ισχύει για οποιοδήποτε δεδομένο συλλεχθεί απ ό τη στιγμή εκείνη και μετά. Τα δεδομένα που συλλέγονται κατά τη διάρκεια ισχύος της συγγραφής υποχρεώσεων εξακολουθούν να προστατεύονται από τις παρούσες δι ατάξεις έως ότου κάθε τέτοιο δεδομένο διαγραφεί.

43. Το CBSA ανταποκρίνεται στην παρούσα συγγραφή υποχρεώσεων με την εφαρμογή του ισχύοντος καναδικού δικαίου ή, στις περιπτώσεις που δεν καλύπτονται ήδη από την καναδική νομοθεσία, με κανονισμούς που καταρτίζονται ειδικά για το σκοπό αυ τό.

**Συνημμένο "Α"**

**Στοιχεία δεδομένων PNR που ζητά το CBSA από τις αεροπορικές εταιρείες**

1. Ονοματεπώνυμο

2. Δεδομένα API

3. Αριθμός φακέλου PNR

4. Προβλεπόμενη ημερομηνία ταξιδιού

5. Ημερομηνία κράτησης της θέσης

6. Ημερομηνία έκδοσης του εισιτηρίου

7. Ταξιδιωτικό πρακτορείο

8. Ταξιδιωτικός πράκτορας

9. Στοιχεία τηλεφωνικής επικοινωνίας

10. Διεύθυνση χρέωσης

11. Πληροφορίες για όλους τους τρόπους πληρωμής

12. Πληροφορίες για συχνούς ταξιδιώτες

13. Πληροφορίες σχετικά με την έκδοση των εισιτηρίων

14. Αριθμός εισιτηρίου

15. Διαχωρισμένα/κατανεμημένα δεδομένα PNR

16. Επιβάτης τελευταίας στιγμής χωρίς κράτηση

17. Περιπτώσεις μη εμφάνισης του επιβάτη

18. Πληροφορίες για το πλήρες δρομολόγιο του ταξιδιού

19. Πληροφορίες για πρόσωπα που έχουν κάνει κράτηση της τελευταίας στιγμής

20. Άλλα ονόματα στο PNR

21. Σειρά κατά των έλεγχο εισιτηρίων

22. Αριθμοί επισήμανσης των αποσκευών

23. Πληροφορίες σχετικά με τη θέση

24. Αριθμός θέσης

25. Εισιτήρια μονής κατεύθυνσης